

REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE-SÜDTIROL



AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**  
**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Legge 12 marzo 1999, n. 68 "Norme per il diritto al lavoro dei disabili" – Avviamento al lavoro di una unità di personale	Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 „Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung“ – Arbeitszuweisung einer Personaleinheit
---	--

**IL SEGRETARIO GENERALE**

Vista la deliberazione della Giunta regionale 60-19/04/2023, "Legge 12 marzo 1999, n. 68 - Norme per il diritto al lavoro dei disabili – Approvazione Programma d'assunzione con l'Ufficio Servizio Lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano" con la quale veniva approvato il programma d'assunzione per la copertura della quota d'obbligo, fra la Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol e la Provincia Autonoma di Bolzano, nonché si autorizzava il Segretario generale alla sottoscrizione di tutti gli atti successivi relativi al suddetto programma;

Preso atto che dal prospetto informativo di cui all'articolo 9, comma 6 della legge 12 marzo 1999, n. 68, inviato in data 29 gennaio 2022 alla Provincia Autonoma di Bolzano, tramite il Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali, risulta una situazione occupazionale relativa alla categoria dei disabili e dei soggetti titolari del diritto al collocamento obbligatorio, che prevede l'attribuzione di 5 unità di cui all'articolo 1 della legge 68/1999 sopra indicata;

Vista la nota Protocollo: RATAA/0010517/03/04/2023-A, con la quale l'amministrazione regionale trasmetteva il "Programma d'assunzione per la copertura della quota d'obbligo" firmato dal Segretario generale in data 3 aprile 2023, per la successiva sottoscrizione da parte della Provincia Autonoma di Bolzano;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung Nr. 60-19/04/2023 „Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 – Bestimmungen zum Recht auf Arbeit für Menschen mit Behinderung – Genehmigung des Aufnahmeprogramms mit dem Arbeitsservice der Autonomen Provinz Bozen“, mit dem das zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Autonomen Provinz Bozen vereinbarte Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote genehmigt wurde und der Generalsekretär zur Unterzeichnung aller weiteren Rechtsakte im Zusammenhang mit diesem Programm ermächtigt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass aus der am 29. Jänner 2022 der Autonomen Provinz Bozen durch das Ministerium für Arbeit und Soziales übermittelten Meldung gemäß Art. 9 Abs. 6 des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68 eine Beschäftigungssituation in Bezug auf die Menschen mit Behinderung sowie auf die Rechtssubjekte mit Anrecht auf Pflichtvermittlung hervorgeht, die die Zuteilung von fünf Einheiten laut Art. 1 des genannten Gesetzes Nr. 68/1999 vorsieht;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben Prot. Nr. RATAA/0010517/03/04/2023-A, mit dem die Regionalverwaltung das vom Generalsekretär am 3. April 2023 unterzeichnete „Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote“ der Autonomen Provinz Bozen zur Unterzeichnung übermittelt hat;

Visto il “Programma d’assunzione per la copertura della quota d’obbligo” Repertorio: 755 di data 26 aprile 2023 - Registro di raccolta dei contratti, Protocollo: RATAA/0012372/26/04/2023-A che prevede l’assunzione a tempo indeterminato, attraverso avviamento al lavoro, di 2 unità di personale, appartenenti:

- n. 1 unità di personale appartenente al profilo professionale di Sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria, posizione economica A1, part-time 18 ore settimanali;
- 1 unità di personale appartenente al profilo professionale di ausiliario / ausiliaria posizione economica A1, part-time 18 ore settimanali;

Tenuto conto che in data 29 agosto 2023, l’Ufficio Integrazione lavorativa della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, ha segnalato, secondo quanto previsto dall’art. 2 del Programma d’assunzione sopra indicato, il nominativo (OMISSIS), idoneo(OMISSIS) alla copertura del posto nel profilo professionale di Sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria A1;

Preso atto che il nominativo (OMISSIS) è stato trasmesso in data 30 agosto 2023 al Segretario generale e alla direttrice dell’Ufficio gestione giuridica del personale, per il successivo colloquio conoscitivo;

Accertato che il 25 settembre 2023 (OMISSIS) si è presentat(OMISSIS) presso la sede di Bolzano del palazzo della Regione Trentino Alto Adige/Südtirol, per un colloquio conoscitivo finalizzato all’assunzione sopra indicata;

Tenuto conto che con nota di data 26 settembre 2023, protocollo: RATAA/0025598/27/09/2023-A, la direttrice dell’Ufficio gestione giuridica del personale ha comunicato l’esito positivo del colloquio ritenendo (OMISSIS) quale persona idonea a svolgere le mansioni di Sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria A1 presso la (OMISSIS) Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol, sede di Bolzano;

Accertato che con nota Protocollo: RATAA/0025652/27/09/2023-P è stato richiesto al Servizio Mercato del lavoro – Ufficio Integrazione lavorativa della Provincia

Nach Einsichtnahme in das „Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote“ vom 26. April 2023, Rep. Nr. 755 – Vertragsverzeichnis Prot. Nr. RATAA/0012372/26/04/2023-A, laut dem die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis durch Arbeitszuweisung von 2 Personaleinheiten vorgesehen ist, und zwar

- 1 Einheit im Berufsbild Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, Besoldungsklasse A1, Teilzeitbeschäftigung (18 Wochenstunden)
- 1 Einheit im Berufsbild Hilfskraft, Besoldungsklasse A1, Teilzeitbeschäftigung (18 Wochenstunden)

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass am 29. August 2023 das Amt für Arbeitsmarktintegration der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol gemäß Art. 2 des oben genannten Aufnahmeprogramms den Namen von (...) als für die Besetzung der Stelle im Berufsbild Aufseher/Aufseherin für Vorzimmer- und Pförtnerdienste A1 geeignet mitgeteilt hat;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass am 30. August 2023 dem Generalsekretär und der Direktorin des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals der Name von (...) für das nachfolgende Gespräch übermittelt wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass (...) am 25. September 2023 im Amtsgebäude der Autonomen Region Trentino-Südtirol in Bozen zu einem Einstellungsgespräch erschienen ist;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Direktorin des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals mit Schreiben vom 26. September 2023, Prot. Nr. RATAA/0025598/27/09/2023-A den positiven Ausgang des Gesprächs mitgeteilt und (...) für geeignet erklärt hat, als Aufseher für Vorzimmer- und Pförtnerdienste A1 in (...) der Autonomen Region Trentino-Südtirol in Bozen Dienst zu leisten;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit Schreiben Prot. Nr. RATAA/0025652/27/09/2023-P das Arbeitsservice – Amt für Arbeitsmarktintegration der

Autonoma di Bolzano, il rilascio del nulla osta per l'assunzione nominativa per il collocamento obbligatorio relativo (OMISSIS);

Vista la nota di data 28 settembre 2023, Protocollo: RATAA/0025891/28/09/2023-A con la quale la Provincia Autonoma di Bolzano, Servizio Mercato del lavoro - Ufficio Integrazione lavorativa, ha comunicato che l'avviamento nominativo è possibile e che l'assunzione deve avvenire entro il 16 ottobre 2023;

Visto l'art. 23 "Periodo di prova" del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, il quale prevede, fra l'altro, che il personale assunto in servizio a tempo indeterminato è soggetto ad un periodo di prova la cui durata è di otto mesi decorrenti dalla data di effettiva assunzione in servizio e non può essere rinnovato o prorogato alla scadenza, nonché compiuto il periodo di prova l'assunzione a tempo indeterminato diventa definitiva;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 di data 21 dicembre 2022, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 di data 21 dicembre 2022, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023-2025";

Accertata la disponibilità di fondi sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 17 gennaio 2022, n. 2 "Determinazioni in merito all'adozione dei provvedimenti in materia di

Autonomen Provinz Bozen um Ausstellung der Unbedenklichkeitserklärung zur namentlichen Einstellung für die Pflichtvermittlung von (...) gebeten wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 28. September 2023, Prot. Nr. RATAA/0025891/28/09/2023-A, mit dem das Arbeitsservice – Amt für Arbeitsmarktintegration der Autonomen Provinz Bozen mitgeteilt hat, dass die namentliche Vermittlung möglich ist und die Einstellung innerhalb 16. Oktober 2023 zu erfolgen hat;

Aufgrund des Art. 23 „Probezeit“ des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., laut dem u.a. das mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellte Personal eine Probezeit von acht Monaten zu leisten hat, die ab dem Tag der effektiven Einstellung in den Dienst läuft und bei Ablauf weder erneuert noch verlängert werden kann, und nach der Probezeit die Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis endgültig wird;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 223 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 21. Dezember 2022, Nr. 224 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2023-2025“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen

personale”;

dispone

- di assumere in servizio a tempo indeterminato ed a tempo parziale 18 ore settimanali, secondo quanto previsto dal “Programma d’assunzione per la copertura della quota d’obbligo” 755 - Registro di raccolta dei contratti, Protocollo: RATAA/0012372/26/04/2023-A (OMISSIS) nel profilo professionale di sorvegliante ai servizi di anticamera e portineria, posizione economico-professionale A1, a decorrere dal 16 ottobre 2023 e di assegnar(OMISSIS) all’Ufficio Gestione giuridica del personale.
- la prestazione lavorativa (OMISSIS) sarà effettuata presso il palazzo della Regione Autonoma Trentino Alto Adige/Südtirol di Bolzano.
- (OMISSIS) sopra indicat(OMISSIS) è invitat (OMISSIS) ad assumere servizio, a pena di decadenza, il giorno 16 ottobre 2023.
- L’assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 7 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto solo in presenza di esigenze di servizio.
- A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, e successive modificazioni, per la posizione economico-professionale A1, livello iniziale. Relativamente al trattamento economico, spetta:
  - il trattamento fondamentale pari ad Euro 19.512,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell’indennità integrativa speciale, l’indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte fissa nella misura di Euro 84,00 mensili lordi, l’indennità di bilinguità nella misura di Euro 180,00 mensili lordi, e l’indennità di trilinguità nella misura di Euro 90,00 mensili lordi, se spettanti;

betreffend das Personal“;

verfügt  
DER GENERALESEKRETÄR:

- (...) wird mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und Teilzeitbeschäftigung (18 Wochenstunden) in das Berufsbild Aufseher für Vorzimmer- und Pförtnerdienste, Berufs- und Besoldungsklasse A1 gemäß dem „Aufnahmeprogramm zur Erfüllung der Pflichtquote“, Rep. Nr. 755 – Vertragsverzeichnis Prot. Nr. RATAA/0012372/26/04/2023-A ab 16. Oktober 2023 mit Zuteilung zum Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals eingestellt.
- (...) wird im Amtsgebäude der Autonomen Region Trentino-Südtirol in Bozen Dienst leisten.
- (...) wird aufgefordert, am 16. Oktober 2023 – bei sonstigem Verfall – den Dienst anzutreten.
- (...) wird für mindestens 7 Jahre dem Dienstsitz zugewiesen; während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienstsitz nur aus Diensterfordernissen verfügt werden.
- (...) steht ab dem Datum der Einstellung in den Dienst die im Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. vorgesehene dienstrechtliche Stellung und Besoldung für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse A1 zu. Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:
  - die Grundbesoldung in Höhe von 19.512,00 Euro brutto jährlich – einschließlich des Tarifgehalts und der Sonderergänzungszulage –, die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder Gerichtsbereich, fester Anteil, in Höhe von 84,00 Euro brutto monatlich sowie gegebenenfalls die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 180,00 Euro brutto monatlich und die Dreisprachigkeitszulage in Höhe von 90,00 Euro brutto monatlich;

- il seguente trattamento accessorio: l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte variabile, nella misura di Euro 93,00 mensili lordi, nonché le altre indennità e gli altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.
- A decorrere dalla data di assunzione compete il trattamento economico in misura proporzionale all'orario settimanale di lavoro.
- -(OMISSIS), assunt(OMISSIS) a tempo indeterminato, è soggett(OMISSIS), in base all'art. 23 del contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, ad un periodo di prova di otto mesi.
- Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.
- die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder Gerichtsbereich, veränderlicher Anteil, in Höhe von 93,00 Euro brutto monatlich sowie die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Besoldungselemente und Zulagen.
- Ab dem Datum der Einstellung steht die Besoldung im Verhältnis zur wöchentlichen Arbeitszeit zu.
- (...) mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellt. (...) hat aufgrund des Art. 23 des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.
- Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz laut Art. 410 der ZPO ist fakultativ.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ.mod.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Michael Mayr -

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis des GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).